CIHM
Microfiche
Series
(Monographs)

ICMH
Collection de
microfiches
(monographies)

Canadian Institute for Historical Microreproductions / Institut canadien de microreproductions historiques

© 1999

The copy filmed here has been reproduced thanks to the generosity of:

Jewish Public Library
Montreal

The images appearing here are the best quality possible considering the condition and legibility of the original copy and in keeping with the filming contract specifications.

Original copies in printed paper covers are filmed beginning with the front cover and ending on the last page with a printed or illustrated impression, or the back cover when appropriate. All other original copies are filmed beginning on the first page with a printed or illustrated impression, and ending on the last page with a printed or illustrated impression.

The last recorded frame on each microfiche shall contain the symbol → (meaning "CONTINUED"), or the symbol ▼ (meaning "END"), whichever applies.

Maps, plates, charts, etc., may be filmed at different reduction ratios. Those too large to be entirely included in one exposure are filmed beginning in the upper left hand corner, left to right and top to bottom, as many frames as required. The following diagrams illustrate the method:

L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la générosité de:

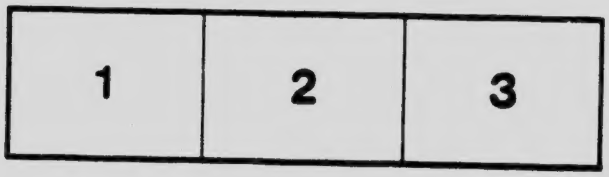
Jewish Public Library
Montreal

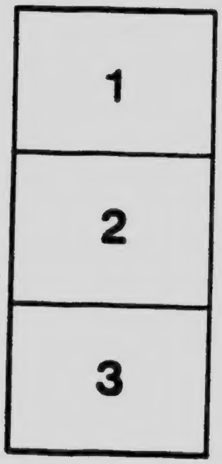
Les images suivantes ont été reproduites avec le plus grand soin, compte tenu de la condition et de la netteté de l'exemplaire filmé, et en conformité avec les conditions du contrat de filmage.

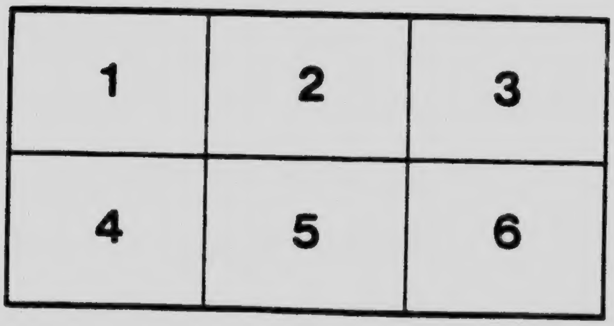
Les exemplaires originaux dont la couverture en papier est imprimée sont filmés en commençant par le premier plat et en terminant soit par la dernière page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration, soit par le second plat, selon le cas. Tous les autres exemplaires originaux sont filmés en commençant par la première page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration et en terminant par la dernière page qui comporte une telle empreinte.

Un des symboles suivants apparaîtra sur la dernière image de chaque microfiche, selon le cas: le symbole → signifie "A SUIVRE", le symbole ▼ signifie "FIN".

Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être filmés à des taux de réduction différents. Lorsque le document est trop grand pour être reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite, et de haut en bas, en prenant le nombre d'images nécessaire. Les diagrammes suivants illustrent la méthode.







המחיר 7 סנט.

Teacher

מחברת No. 1

מחברת.

מתודה ללמד את הכתיבה העברית.

סריה של ארבע מחברות.

מאת י. פיגלער, הלוי.

FIGLER'S HEBREW WRITING METHOD.

Copyright 1919, by I. L. Figler, Washington, D.C.

Copyright 1919, by I. L. Figler, Ottawa, Canada.

שם התלמיד..

בית־ספר.................................... מחלקה..............................

כתבת התלמיד...

דבר אל המורים.

המטרה העיקרית של המחברות האלו, היא ללמד את הכתב יחד עם הלשון.— „לא המדרש העיקר אלא המעשה“ בכלל הזה אנו — המורים — צריכים להשתמש בלמדנו את תלמידנו.

הן, כלנו יודעים כמה קשה לילדים בני שש ושבע שנים לרכוש שפה זרה, ובפרט כאן באמריקא, בארץ אשר כמעט כל כוחותיהם — של התלמידים — נתונים לשעוריהם האנגליים, ורוב התלמידים אינם מכינים בעצמם את שעוריהם — כונתי אל העברית.

בשימי זאת אל לבי ערכתי את המחברות האלו להקל מהמורים וגם מהתלמידים, כי בכתב התלמיד פעמים רבות כל מלה ומלה, ילמד את הכתב היפה, וישנן על ידי זה את שעוריו, ויחד עם זה, ילמד לדעת גם את ההקראה (דיקטאנט) של המלים העבריות.

במתודה הזאת השתמשתי בבית ספרי במשך שנים רבות וראיתי ברכה בעמלי. ולמען יוכלו כל המורים להשתמש במחברותי האלו סדרתי את המחברות על פי הסדר הזה:—

מחברת א'' וב'' ערוכות להשתמש בנני ילדים ולמתחילים, עם הרבה ציורים המושכים את לב התלמיד, לעבור עליהם בעפרון או בעט, גם משפטים קצרים לחנוך עד אשר ידע התלמיד את כל האותיות האלף־בית עם הרבה מלים שרוב המורים משתמשים בהן.

המחברת השלישית והרביעית מכילות דוגמאות לנטיות השמות והפעלים עם הרבה חנוכים. אם ימצאו המורים חפץ במחברותי להקל מעליהם את עבודתם, ולעזור לתלמידיהם לרכוש את השפה ואת הכתיבה הנכונה, והיה זה שכרי.

הנני פונה עתה בבקשה אל המורים, כי אם ימצאו במחברות האלו מגרעות או תקונים הראויים לפי דעתם להעשות בהן שיעירוני על זה, למען אוכל לתקן במהדורה השנית מה שפגמתי, ואסיר תודה אהיה לכל אשר יעזור לי בבקרתו.

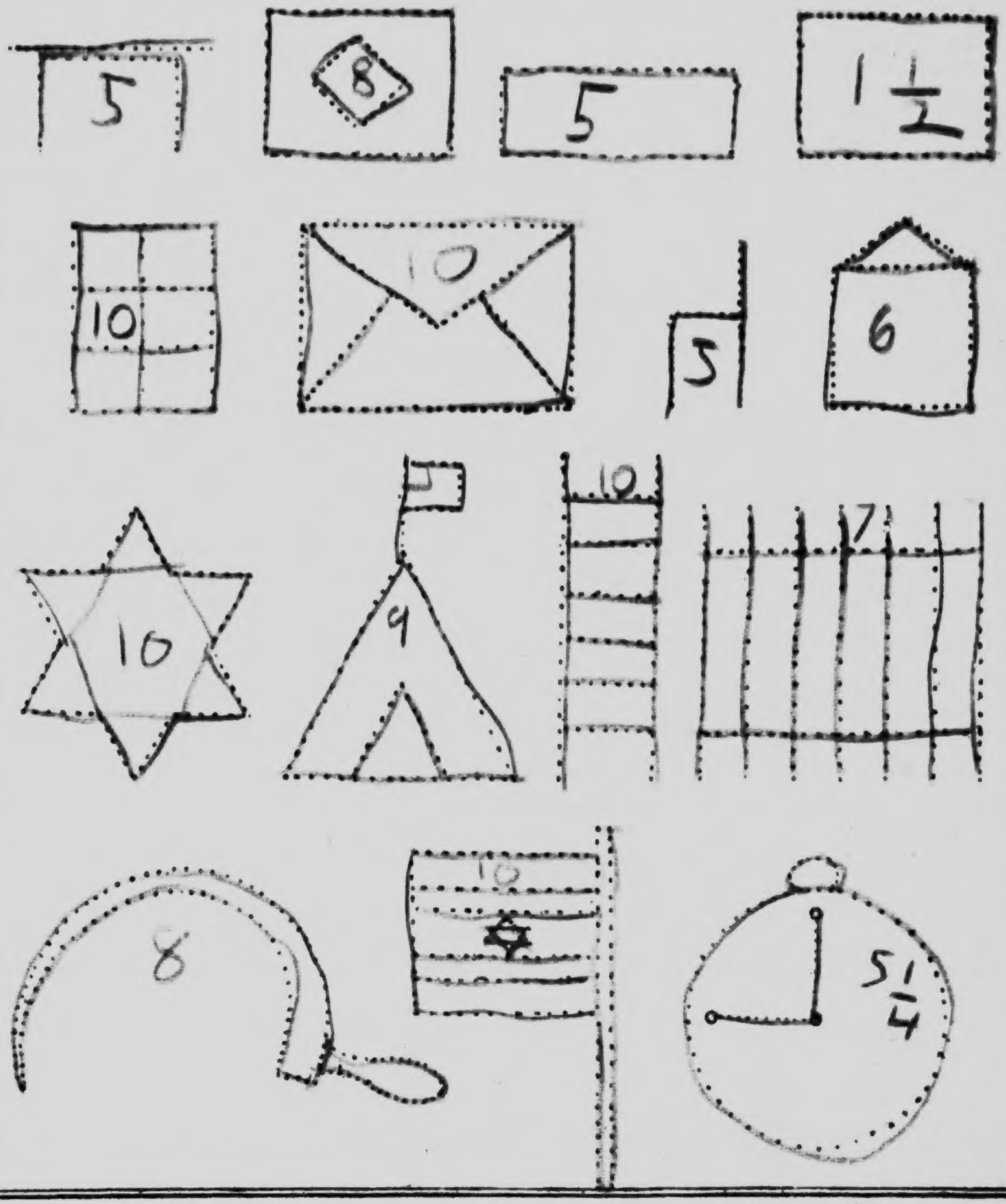
הערות אחדות הנוגעות אל התנאים הנחוצים לכתיבה יפה, כמו: ישיבת התלמיד, אחיזת העט וכדומה, ימצאו המורים על הטבלאות של מחברותי לכתיבה היהודית.

בברכת התחיה

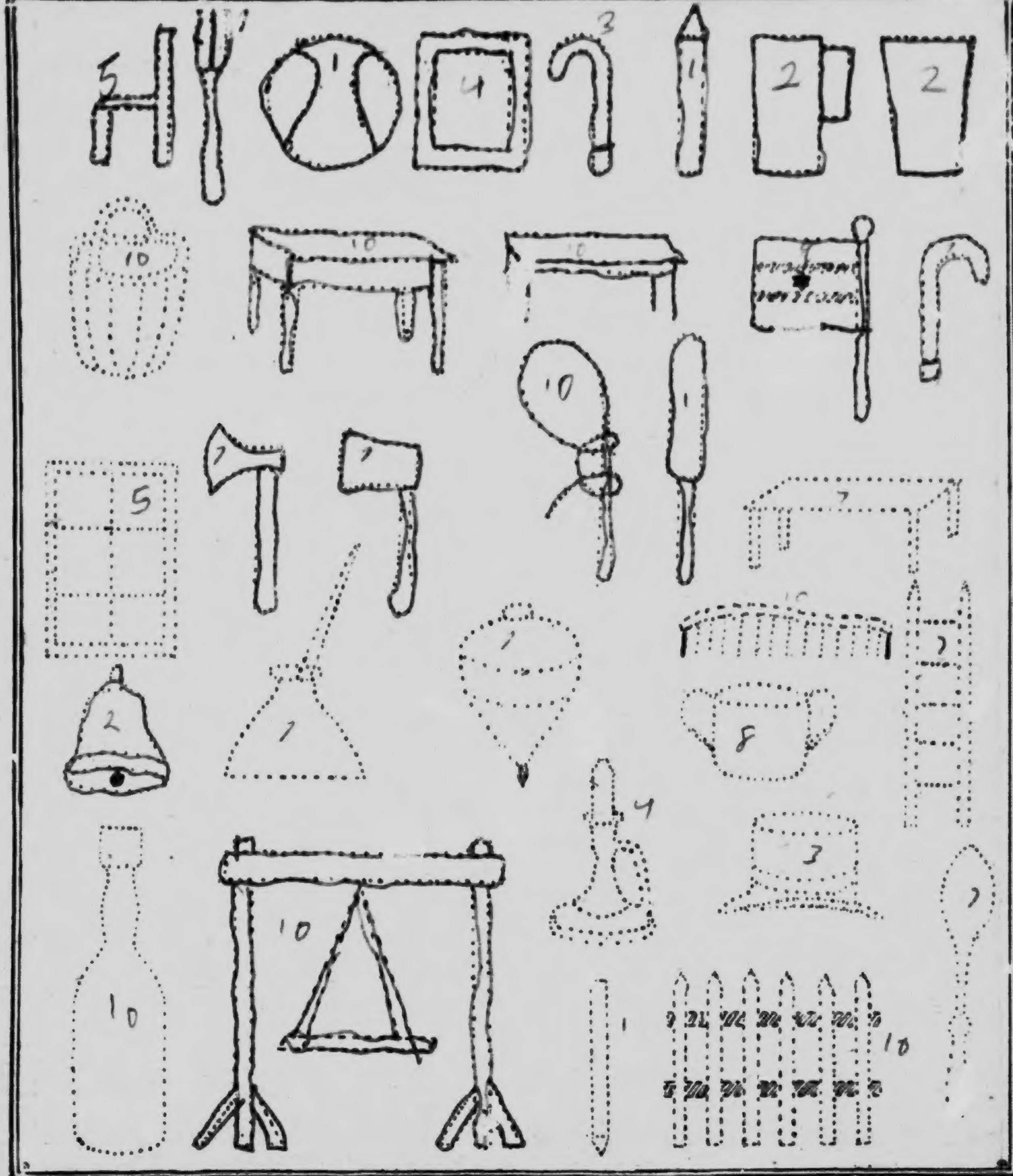
י. פינגלער, הלוי

שנת התרע"ט　　מאנטרעאל, קנדה

BOOK 1 FIGLER'S JEWISH WRITING METHOD



BOOK *1.* FIGLER'S HEBREW WRITING METHOD.



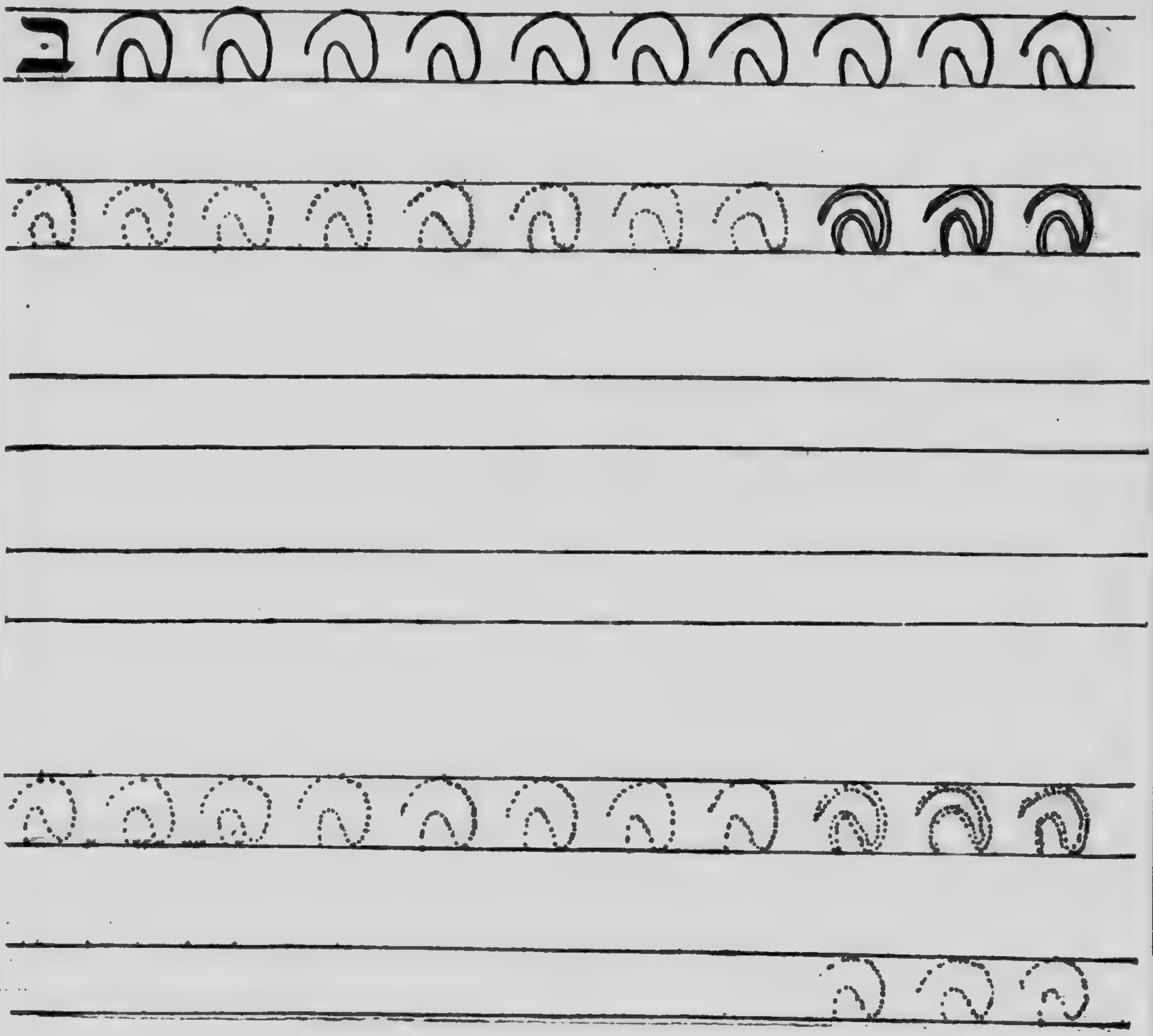
ה ה ה ה ה ה ה ה ה ה ה

ר

ב

נ

נ



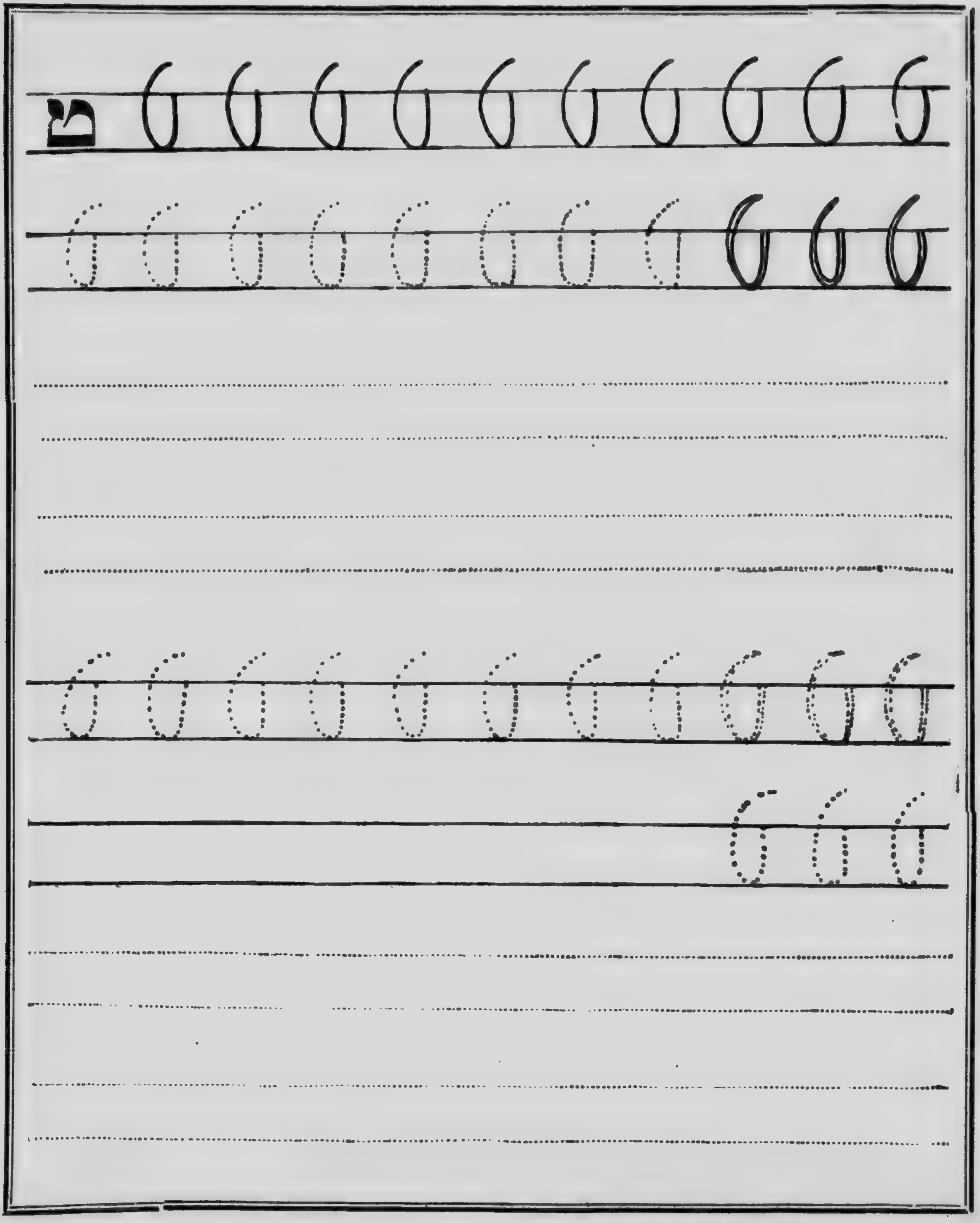
ס

ם

ק

ן

ך ק ק



אַ אָ אֶ אִ א

ג

ח ח ח ח ח ח ח ח ח ח

ח ח ח ח ח ח ח ח ח ח

ל ל ל ל ל ל ל ל ל ל ל ל ל ל ל

ל ל ל ל ל ל ל ל ל ל ל ל ל ל ל

שׁ

שׂ

עַעָעֵעֶ

ד

תּ

ת

צ

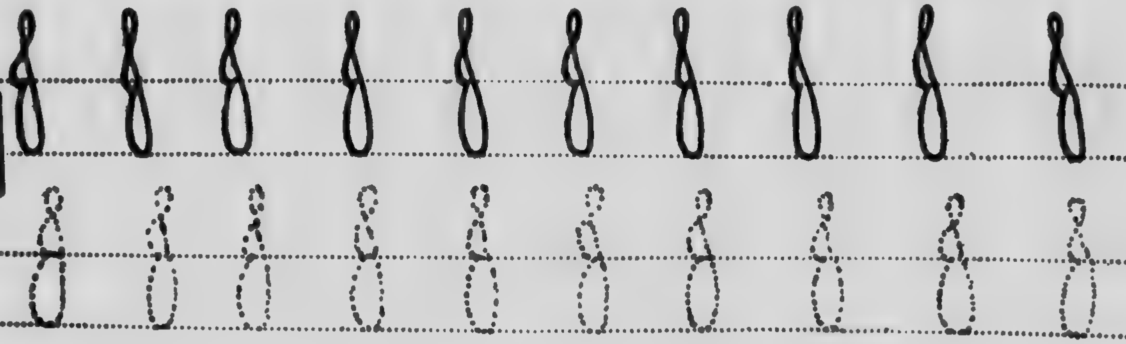
צ

ל

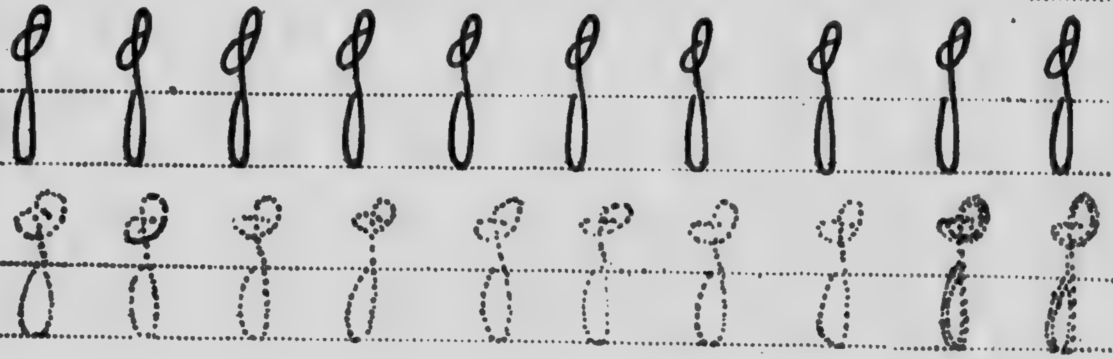
ל

פיגלער'ם אידישע שרייב-מעטהאדע. בוך I.

ק



ץ



מ

מ

ם

ת	ש	ר	ק	ץ	צ	ף	פ	ע	ס	ן	נ	ם	מ

ל	ךְ	כּ	י	ט	ח	ז	ו	ה	ד	ג	ב	בּ	א
ל	ךְ	כּ	י	ט	ח	ז	ו	ה	ד	ג	ב	בּ	א

FIGLER'S JEWISH WRITING METHOD.

VOWELS:

KOMATS	קמץ	ָ
PATACH	פּתח	ַ
TZERE	צירה	ֵ
CHIRICK	חירק	ִ
SHURUCK	שורק	וּ
CHOLOM	חולם	וֹ
SEGAL	סגל	ֶ

SOUNDS

A in STAR =	ַ
O in NOR =	ָ
E in RED =	ֶ
E in DIG =	ִ
EI in WEIGH =	ֵ
OO in FOOD =	וּ
OI in NOISE	וֹי
AY in DAY	ֵי
Y in WHY	ַי

THE ALPHABET — דער אלף-בית

א	אלף	Aleph	ס	סמך	Samech
בּ	בּית	Beth	ע	עין	Ayin
ב	בית	Veth	פּ	פּא	Pe
ג	גימל	Gimel	פ	פא	Fe
ד	דלת	Daleth	צ	צדי	Tsadi
ה	הא	He	ק	קוף	Qoph
ו	וו	Vav	ר	ריש	Resh
ז	זין	Zain	שׁ	שׁין	Shin
ח	חית	Cheth	שׂ	שׂין	Sin
ט	טית	Teth	תּ	תּו	Tav
י	יוד	Yod	ת	תו	Sav
				ענדע	***Final***
כּ	כּף	Kaph	ך	ך	Chaph
כ	כף	Chaph	ם	ם	Mem
ל	למד	Lamed	ן	ן	Nun
מ	מם	Mem	ף	ף	Fe
נ	נון	Nun	ץ	ץ	Tsadi

עקזאמינירט די שילער, בעפאר איהר נעהמט איבער פון איין העפט צום אנדערען.

שְׁמוֹת הָאוֹתִיּוֹת:					
א	א	אָלֶף	ם	ם	מֵם סוֹפִית
בּ	בּ	בֵּית	נ	נ	נוּן
ב	ב	בֵית	ן	ן	נוּן סוֹפִית
ג	ג	גִּימֶל	ס	ס	סָמֶךְ
ד	ד	דָּלֶת	ע	ע	עַיִן
ה	ה	הֵא	פּ	פּ	פֵּא
ו	ו	וָו	פ	פ	פֵא
ז	ז	זַיִן	ף	ף	פֵא סוֹפִית
ח	ח	חֵית	צ	צ	צָדִי
ט	ט	טֵית	ץ	ץ	צָדִי סוֹפִית
י	י	יוֹד	ק	ק	קוּף
כּ	כּ	כַּף	ר	ר	רֵישׁ
כ	כ	כַף	שׁ	שׁ	שִׁין
ך	ך	כַף סוֹפִית	שׂ	שׂ	שִׂין
ל	ל	לָמֶד	תּ	תּ	תָּו
מ	מ	מֵם	ת	ת	תָו

שְׁמוֹת הַתְּנוּעוֹת:

קָמַץ	שׁוּרֶק
צֵירֶה	פַּתַח
חִירֶק	סֶגּוֹל
חוֹלֶם	קִבּוּץ
שְׁוָא	חֲטַף קָמַץ
חֲטַף פַּתַח	חֲטַף סֶגּוֹל

לְחָנוּךְ

ו א ה נ ש ח ט ס ק ת נ צ ד ץ

ף ס ל פ ג ע ד ב י ר ש ת ז כּ מ

פּ כ בּ ו מ י א ע ל ר פ ש נ ס ט

ר ז ה ם ן ף בּ ק כ ש ך ץ צ ג פּ ב

ת כּ ח ת -

וּ ואו

א—א	ו—ו	כ—כ	ע—ע
ב—ב	ז—ז	ל—ל	פ—פ
ג—ג	ח—ח	מ—מ	צ—צ
ד—ד	ט—ט	נ—נ	ק—ק
ה—ה	י—י	ס—ס	ר—ר
ך—ך	ן—ן	ץ—ץ	ש—ש
ם—ם	ף—ף		ת—ת

א ב ג ד ה ו ז ח ט י כ ך ל מ ס כ ן ס ע פ ף ל ז ק ר ט ס – א ה מ ח מ ח ע ל

ל ב כ ס ס ס ל ך כ י ס ח ז ו ה ד ג ב א ס ט ר ק ל פ ע ס ן נ ס ת

שרייבט נאך פראספעקטען און סאמפעלס (פריי)

FIGLER'S JEWISH WRITING METHOD

חדשי השנה. והמועדים החלים בהם:

ניסן: ט״ו — יום א׳ דפסח; ט״ז — יום ב׳ דפסח (התחלת ספירת העמר); י״ז, י״ח, י״ט, כ׳ — חול המועד פסח; כ״א — ז׳ של פסח; כ״ב — ח׳ של פסח (הזכרת נשמות).

אייר: י״ח — ל״ג בעמר.

סיון: ו׳ — יום א׳ דשבועות; ז׳ — יום ב׳ דשבועות (הזכרת נשמות).

תמוז: י״ז — צום „שבעה עשר בתמוז״.

אב: ט׳ — צום „תשעה באב״; ט״ו — יום חמשה עשר באב.

אלול: בשבוע האחרון — „ימי הסליחות״.

תשרי: א׳, ב׳ — ימי ראש השנה; ג׳ — צום גדליה; י׳ — יום הכפורים (הזכרת נשמות); ט״ו — יום א׳ דסוכות; ט״ז — יום ב׳ דסוכות; י״ז, י״ח, י״ט, כ׳ — חול המועד סוכות; כ״א — הושענא רבה; כ״ב — שמיני עצרת (הזכרת נשמות); כ״ג — שמחת תורה.

מרחשון: אין בו „יום טוב״.

כסלו: כ״ה — מתחילים ימי „חנוכה״. שהם שמונה ימים, ונגמרים בימים הראשונים שבחודש „טבת״.

טבת: א׳. ב׳ — ימי „חנוכה״ האחרונים; י׳ — צום „עשרה בטבת״.

שבט: היום החמשה עשר לחדש שבט יום שמחה הוא „ראש השנה לאילנות״

אדר: י״ג — תענית אסתר; י״ד — פורים; ט״ו — „שושן פורים״.

אדר שני (בשנה „מעוברת״): י״ג — תענית אסתר; י״ד — פורים; ט״ו — „שושן פורים״ (ואז ב„אדר ראשון״: י״ד — „פורים קטן״; ט״ו — „שושן פורים קטן״).

ימים טובים: ראש השנה, יום כפור, סכות, שמיני עצרת, שמחת תורה, חנוכה, חמשה עשר בשבט, פורים, פסח, ל״ג בעומר, שבועות, חמשה עשר באב.

צומות: — צום גדליה, עשרה בטבת, כ׳ סיון, שבעה עשר בתמוז, תשעה באב.

ארבע רוחות השמים: — מזרח, מערב, צפון, דרום.

ארבע תקופות השנה: — אביב, קיץ, סתיו, חרף.

זונטאג,	מאנטאג,	דינסטאג,	מיטוואך,	דאנערשטאג,	פרייטאג,	} שבת.
יום ראשון	יום שני	יום שלישי	יום רביעי	יום חמישי	יום ששי	

Ask for Our Exercise Book with Special Ruling According to Each Copy Book. PRICE: FIVE CENTS.

ביי ארדערס זיך ווענדען צו: I. L. FIGLER 1138 St. Dominique Str. Montreal, P. Q. Canada.